563757 3**M-2-**11

NAME AT CARLISLE

REPORT AFTER LEAVING CARLISLE

MAGE AT CARLISLE

PRESENT NAME

PRE	PRESENT NAME											
DATE	INFORMATION THROUGH	ADDRESS	OCCUPATION	ITEMS OF INTEREST	GRADE							
					59							

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL Name of Studentanna Ducharme Home Address Age at Entrance pilyting sept ast now see you tel nie aprinay Locality Days in School R. R. Station Conduct Grade in School Ability Church Grade of Home Health Date of Outing 4-29, 1 Returned 8-31-11 Wages Earnings 441037 3M. 4-00 YAWMAN & ERBE MFG. CO., ROCHESTER, N. Y.

### OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student	Home Address	K								Т	ribe					
Age at Entrance	Date of Entrance Sh	ор		JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	ост.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron		Locality	Days in School													
Address	F	R. R. Station	Conduct													
Recommended by		Grade in School	Ability													
Grade of Home	Church		Health													
Date of Outing	Date Returned W	ages	Earnings													
																\
				Ĭ.												
														£		
		EV.														
YAWMAN & ERBE MFG. CO., ROCHEST	ER, N. Y.														441037	3M. 4-00

Zatulos in a construir de la c	19	12/										
NAME.  Anna  DATE ENROLLED.  March	Du	echar	me	TRI.	Pend E	Reils	le	PAR	ENT OR GUA		Duo	chaim
March	2,1	9//	TERM.	Thre	e yea	rs A	ge. /7	HON	ME ADDRESS		Pol	chaim Iron Mont.
DATE OF BECORD	ACAI	DEMIC DEPAI	RTMENT.	INDUS	TRIAL DEPA	RTMENT.		DORMITO	RY.	OU	TING	SPECIAL REMARKS.
Diric or Accomp	NO.	Scholarship	Conduct.	Shop.	Ability.	Conduct.	Room No.	Neatness	Conduct,	Ability.	Conduct	
											_	32
							-					
												•

1221

## PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL	rucha	sme as	m	COATE MChi 219/1							
AGE/7 YEARS NEW STUDENT. TRIBE MILOSIBLE MAN											
DEGREE OF INDIAN BI	.000 /4										
Inspection Far	ily "	vell der	elo	ped,							
PERCUSSION M	exmal	1		Annual Control of the							
***************************************				***************************************							
AUSCULTATION RESP. MURMUR Mormal.											
HEART SOUNDS Goad											
MENSURATION INSP. 3 / RESPIRATION 20 PULSE 40											
TEMPERATURE	degs.	HEIGHT, B FT	94	N. WEIGHT / D 5 LBS.							
VISION	0	VACCINATION	Jaa	d scal							
MENSTRUATION FAMILY HISTORY:	guea	<b>*</b>									
	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.							
FATHER	yes	good	3								
MOTHER	9		JES	Jaccident							
BROTHERS				Jaccilent							
SISTERS.	2	good		*							
PERSONAL HISTORY:		0 28 0	10	e,							
	nesa	u oual	IN.	Good							
Remarks:											

HOSPITAL RECORD	
EXAMINATION	FOR OUTING:
EXAMINATION  Dates:	FOR OUTING:  CONDITION:
DATES:	
DATES:	CONDITION:

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## PUPIL'S HEALTH REPORT.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SETTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

Patron's name and address Mr. Cwstoch, Letty o hung, Oa
Pupil's name auna Ducharme
General health of the pupil 900 d
Has pupil been ill the past two months?
Name of disease
Name and address of the physician in attendance
Does the pupil have a cough? No
For how long has he had it?
Give the pupil's weight about the same as when she came her
Has the pupil any trouble with the eyes? 200
Are the eyelids inflamed?
Remarks:

In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.

NAME MOV	y ann	Maga Munarme		Sex   Male.	
Tribe { East A	oolema	- State Monda	ua	Febr 26 , 19/1	
Age	yea	rs Respiration 2/	C	ondition of, Eyes 9 ood	
Height 3	1. 3. ii	is. Manufaction Insp. 32	1/2	Ears Osta	
Weight/	05 11	mensuration { Exp. 2	Mensuration $\begin{cases} Insp. & 31/2 \\ Exp. & 28 \end{cases}$		
Temperature	9875-	Vaccination yes		Cervical glands omnal	
Pulse 82		Vision good		Skin Junual Health	
		whical & Healty			
Palpation 20	ormal			***************************************	
Percussion2	wimal				
****					
Auscultation	horma	L	***************************************		
				***************************************	
(Menstruation)	Regul	an a natural			
	0	FAMILY HISTOR			
	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.	
Father	53	good			
		7	38	accidentally shot.	
Mother	20	good	2 300	Slipsherea / Sland From	
Brothers		J	4 mis.		
(	16	rovd			
Sisters_2	12	good.			
				1	
Personal history	thas h	ad disease of	child re	sod.	
	***************************************		24102000000000 <del>000000</del>		
Present condition	Heal	thy			
		0.1	414	1 0	
		John .	Niltred	Llua, M. D.	
		-			

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should

accompany the pupils' transfer blanks.

CASE RECORD, 5-
-----------------

CASE REGU	recis, :	3-35	***	Name							
Age Sex { Male. Fema			$Sex \left\{ egin{array}{ll} Male. & Tribe \left\{ egin{array}{ll} Full \\ I \end{array}  ight\}$	e. $Tribe \left\{ egin{array}{l} Full \\ I \end{array}  ight\}$ Residence							
(On			, 19	))							
DATE.				SYMPTOMS.	r	PREATMENT.	DIAGNOSIS.	REMARKS.			
19	T.	P.	R.					History, progress, and termination of the disease.			
				<u> </u>							
							*************				
				12012-1219-111-110-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1				······			
							***************	*******************************			
					***************************************			***************************************			
							<u> </u>	***************************************			
		loxeer.									
*********						*************					
		0,51045									
								*****************************			
				****							
			onese l								
	-						***************************************	***************************************			
			0.000.00	**************************************							
Additional New	-		*****								
***************											
								61955			

1221

5-192 a.

## BRIEF.

APPLICATION OF
Ben Sucharme
FOR THE ENROLLMENT OF
Mary ann Staga Duscharm
IN THE INDIAN SCHOOL AT
Carlisle, Penn.
NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:
Flathead.
Date of enrollment, Feb 25, 198/
Term of enrollment, Three (3) years.
NAME OF COLLECTING AGENT:
Karl Knudsen
Position,

# APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

of Mary Came of child	Stazadu	***************************************	Carlisle,	***************************************
NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAN	D. DEGREE OF INDIAN BLOOD.
Bindullarin	Living	Bend O'Rul	le	Onefoure
NAME OF MOTHER. Peroline achley Duachas	m Dead	Kootenac	7	one hal
The said child has been			pols:	
NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. Genva Net.		DISCHARGE.	Served time	GRADE.
1. Genva Net.		DISCHARGE.	2	
1. Genva Net.		DISCHARGE.	2	5.7/1
1. Genva Net. 2. Polson Mord 3.		DISCHARGE.	2	5.7/1
· Golson Mord	906 1909	DISCHARGE.	2	6th

#### PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein propose for transfer and find here to be in proper physical condition to attend school, and not afflicte with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.  This 26 day of Helman, 1966  Physician at Halhead Agency	ed
CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.	
I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of	c
CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.	
I hereby certify that on	
I therefore recommend that the said child be enrolled in this school.  This day of, 190	

#### SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate any out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

6-870

School Physician.

#### INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats.,

p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools. 6-870